



The Schoenberg Institute  
for Manuscript Studies

UNIVERSITY of PENNSYLVANIA LIBRARIES

*Bringing manuscript culture, modern technology and people together*

# What is an edition anyway?

Dot Porter

Digital Scholarly Editions as Interface

Keynote, September 2016

SIMS



# What is an edition?



define edition



All

Shopping

News

Videos

Images

More ▾

Search tools

About 132,000,000 results (0.60 seconds)

## e·di·tion

/əˈdiʃ(ə)n/

*noun*

1. a particular form or version of a published text.  
"a paperback edition"
2. the total number of copies of a book, newspaper, or other published material issued at one time.



Translations, word origin, and more definitions



Banks Papyrus, aka British Museum Papyrus 114 (2<sup>nd</sup> century), columns 3-5.  
Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported License  
(via Homer Multitext)





In fine dicitur. Celi. e. Deo. Celi. e. g. In fine dicitur. Celi. e. g. In fine dicitur. Celi. e. g. In fine dicitur. Celi. e. g.

in me exultabis me tauru inq erupes me / dia  
ropica e fce bot t in nationib' dno: & noi tuo psalmu  
agrificans saluas regis ei. & facies misericordia xpo suo  
da: se semini ei usq. in seculu. **Id est p quos no sino**

**Et enarone gla di: & ope manu ei annuntiat**  
tes diet eructas uerbi & nox nocendi **firmamtu**  
ut scientia / eoz / cedens de thalamo suo  
oisi loquise neq sermones: quoz n audiant uoces eoz  
n omie t'io ex uat son' eoz & in fines o: b' ante uerba  
ns sole posuit tabernaculu suu: & ipse tanq sponsus p

xulta ut ut gigas calcumnda uia sua sumo celo  
egressio ei: / ualoz ei / fideles sapientia p'has paruulis

oocursus ei usq. ad sumu ci: nec t' quis abscedat  
ex dnu immaculata e ueritatis amas: testimoniu dmi  
ustitias dmi recte significantes corda: p'cepti dmi lucidum  
illuminans corda / iustificans in semet ipsa

imoz dmi sos p mane in seculu scilicet iudicia dmi ue rre  
et id ab ilia sup aurum & lapide p'cosu multu: & dulciani  
sup mel & sauu / scribitur multa.

tenu seruus auq custodit ea in custodiendis illis  
electus intelligit: advocatus mis mundamoz  
& ab alienis parte seruo tuo.

si sine fuerint dicitur in immaculata no. no. im. e. tra. omq. p'cedit.

habere tang met. Exponit de  
nra dicitur. In fine dicitur. Celi. e. g. In fine dicitur. Celi. e. g. In fine dicitur. Celi. e. g.

Upenn Ms. Codex 1058, [Glossed Psalter] (ca. 1100), f. 12r. Public Domain (via OPenn)

Augr<sup>a</sup> ad caro q. caritas  
task. q. gula. o. libido. mlier. ozok. fr. bia o. f. t. ap.  
viciu b. f. volutask. Aug<sup>o</sup> i f<sup>o</sup> simone

**M**agister

Periculosa e magistri discipu  
latus serm<sup>o</sup> e. io. p. auditu iq<sup>o</sup> mo  
dabil gau<sup>m</sup> & exultaco. ferioz. n. e  
ubi auditor q<sup>o</sup> ubi plator. io<sup>o</sup> fr. id m<sup>o</sup>. xxv. magr<sup>o</sup> la  
m<sup>o</sup> ze. magr<sup>o</sup> uocat ut. q. laudat mittu corcu sui  
simplic<sup>o</sup> appiat col q<sup>o</sup> uelit hie disciplos. ys<sup>o</sup> i simonms.  
io<sup>o</sup> magr<sup>o</sup> s<sup>o</sup> i g<sup>o</sup>matica elegit donatu i rethorica ut  
tonnu. m<sup>o</sup>thologia o. nazarenu. sili. theof<sup>o</sup> elegit s<sup>o</sup>  
ayle. azel plone. plo. scete. Regia aut<sup>o</sup> sapientissim<sup>o</sup> sa  
lomon<sup>o</sup>. clo<sup>o</sup> fr. id m<sup>o</sup>. xxv. mag<sup>o</sup> q<sup>o</sup> e mag<sup>o</sup>. m. i lege.  
magr<sup>o</sup> uocat au<sup>o</sup> n uult ee discipulus. de man<sup>o</sup> mag<sup>o</sup>  
terogat q<sup>o</sup> nec manu<sup>o</sup> suat. hilar<sup>o</sup> h. de tm<sup>o</sup>. Optimus  
leo<sup>o</sup> e q<sup>o</sup> doo<sup>o</sup> intelligenciam expt<sup>o</sup> ex d<sup>o</sup>is p<sup>o</sup> ipom<sup>o</sup> & retult  
mag<sup>o</sup> q<sup>o</sup> accultit neq<sup>o</sup> cogit id uide uideri d<sup>o</sup>is q<sup>o</sup> ueri q<sup>o</sup> au<sup>o</sup>  
lecto<sup>o</sup> p<sup>o</sup>ph<sup>o</sup> it<sup>o</sup> intelliged. hug<sup>o</sup> i didascal<sup>o</sup>. h. io<sup>o</sup> m<sup>o</sup> disci ne  
h<sup>o</sup>ilitat e au<sup>o</sup> e mlt<sup>o</sup> sint doct<sup>o</sup>ta h. i. p<sup>o</sup>ecipue ad  
leo<sup>o</sup>re ul<sup>o</sup> audito<sup>o</sup>re. p<sup>o</sup>m<sup>o</sup> ut nullam sciam. nullam sc<sup>o</sup>ta  
uile ueneat. f. ut a neie d<sup>o</sup>ice erubescat. tuu<sup>o</sup> u e sciam  
adept<sup>o</sup> fuit cetos n<sup>o</sup> q<sup>o</sup>epnat. Boe<sup>o</sup> de dil. scolaf. Pilla!  
res d<sup>o</sup>ca lo e i p<sup>o</sup>ncola sic uita magr<sup>o</sup> quichosa. ubi  
tull. i. de off. d<sup>o</sup>na.

au<sup>o</sup>  
fo<sup>o</sup>  
ys<sup>o</sup>  
clo<sup>o</sup>  
hilar<sup>o</sup>  
hug<sup>o</sup>  
boe<sup>o</sup>  
tull<sup>o</sup>



THE OLD ENGLISH  
HEPTATEUCH  
AND  
ÆLFRIC'S *LIBELLUS DE  
VETERI TESTAMENTO  
ET NOVO*

EDITED BY

RICHARD MARSDEN

VOLUME ONE  
INTRODUCTION AND TEXT

*Published for*  
THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY  
*by the*  
OXFORD UNIVERSITY PRESS  
2008



## CONTENTS

ILLUSTRATION	viii
ABBREVIATIONS	ix
BIBLIOGRAPHY	xii
INTRODUCTION	
I. Previous Editions	xix
II. The Present Edition	xxxii
III. The Manuscripts	xxxiv
IV. The Relationships between the Manuscripts	lxix
V. Editorial Procedures and Conventions	clxxv
THE TEXTS	i
<i>Prefatio</i> to Genesis	3
Genesis	8
Exodus	89
Leviticus	129
Numbers	138
Deuteronomy	154
Joshua	177
Judges	190
<i>Libellus de ueteri testamento et nouo</i>	201





<sup>16</sup> þa he unwrenc heo geforð nam com, <sup>17</sup> þa  
 cwæð heo: 'Se Ebreisca weal þe þu hider brohtest eode in to me þæt  
 he me bysmrode, <sup>18</sup> and þa ic hrymde, þa forlet he his wæfels and arn  
 ut.' <sup>19</sup> Ða se hlaforð þæt gehirde, þa wearð he swiþe yrrre and gelyfde  
 hire wordum wel <sup>20</sup> and wearp Iosep on cweartern, þær man þæs  
 cyningæs ræplingas heold, and he wæs þær belocen. <sup>21</sup> And Drihten  
 wæs mid him and gemiltsode him and gedyde þæt þæs cwearternes  
 ealdor him wærþ swiþe hold. <sup>22</sup> Se him betæhte ealle þa gebundenan  
 men þe þar gehæfte wæron. <sup>23</sup> And he ne cuþe nan þing þaron, þa  
 hig him betæhte wæron, ac Drihten wæs mid him and dihte him  
 hwæt he don sc'e'olde.

<sup>40:1</sup> Ða þis wæs þus gedon, þa gelamp hit þæt twegen afyryde men  
 agylton wiþ heora hlaforð, Egipta cynges byrle | and his bæcistre, f. 27<sup>v</sup>  
<sup>2</sup> and Farao wearþ swiþe yrrre. Ðara oþer bewiste his byrlas, oþer his  
 bæcestran. <sup>3</sup> þa dyde hig man on cweartern, on þam wæs eac Iosep  
 gebunden, <sup>4</sup> and þæs cwearternes hirde hig betæhte Iosepe and he  
 þenode him. <sup>5</sup> Binnan firste hig gesawon begen swefen on anre nihte.  
<sup>6</sup> þa wæron hig swiþe unrote on morgen <sup>8</sup> and cwædon to Iosepe:  
 'Wit gesawon swefen ac wyt nyton hwa hyt unc atelle hwæt hit  
 behealde.' Ða cwæð Iosep: 'Secgaþ me hwæt git gesawon.' <sup>9</sup> þa rehte  
 þæra byrla ealdor him his swefn and cwæð: 'Ic geseah wineard, <sup>10</sup> on  
 þam wæron þreo clystru, and ic geseah þæron weaxende blosman,  
 litlum and litlum, and æfter þam blosmum, winberigean, <sup>11</sup> and

39:14 bysmorode] bysmrode B to þam] for ðan Co 39:15 and] ac Co hrimde]  
 rymde Co wæfels] wæuels Co 39:16 unwrenc] wrenc Co gepohte] beþohte hyre  
 sylf Co 39:17 Ebreisca] ebreiscea B, ebreisce Co; Co p. 154 weal] wealh B þu] me  
 add. Co bysmrode] bysmrude B, gebysmrode Co 39:18 and þa] ac sona swa Co þa  
 forlet he] he forlet me and Co 39:19 hlaforð] hlauord Co hire wordum wel] swiðe wel  
 hyre wordum B, wel heora wordum Co 39:20 wearp] ða add. Co cweartern]  
 cwearterne Co man] mon Co cyningæs] cyninges B, kyninges Co ræplingas] ræplinges  
 Co 39:21 gemiltsode] miltsode B wærþ] wearþ BCo 39:22 gebundenan]  
 gebundenen Co þar] þær B 39:23 þing] þingc Co þaron] þæron B þa] þa þa Co  
 hig] hi BCo sceolde] e above L, scold.e Co 40:1 afyryde men agylton] men agylten of  
 hirede Co afyryde] afyrede B hlaforð] hlauord Co cynges] kyninges Co bæcistre]  
 bæcestre BCo 40:2 Farao] pharao B, faraon Co wearþ] wear B, wæs Co yrrre] wið hi  
 add. Co Ðara] se Co byrlas] and se add. Co 40:3 hig] hi B hig man] man hig Co  
 cweartern] cweartern B, cwearterne Co eac] eac' Co 40:4 hig] hi B him] heom Co  
 40:5 Binnan firste] þa binnan þam fyrste Co hig] hi B gesawon begen] beggen gesawon  
 Co swefen] swefn B, sweuen Co 40:6 hig] hi B morgen] merigen B, mergen Co  
 40:8 swefen] swefn B, sweuen Co Secgaþ] seccað Co 40:9 þæra] ðære Co swefn]  
 sweuen Co wineard] wingearð BCo 40:10 blosman] blostman B blosmum  
 winberigean] blostmum winberian B, blosman winbergan Co



Image/Text

Title Page

Introduction

DANTE ALIGHIERI  
**COMMEDIA**  
A Digital Edition • Prue Shaw

S D E

SISMEL PER LA FONDAZIONE  
EZIO FRANCESCHINI

Word Collation

Help

VBase

Click a link on the image, or [here](#).

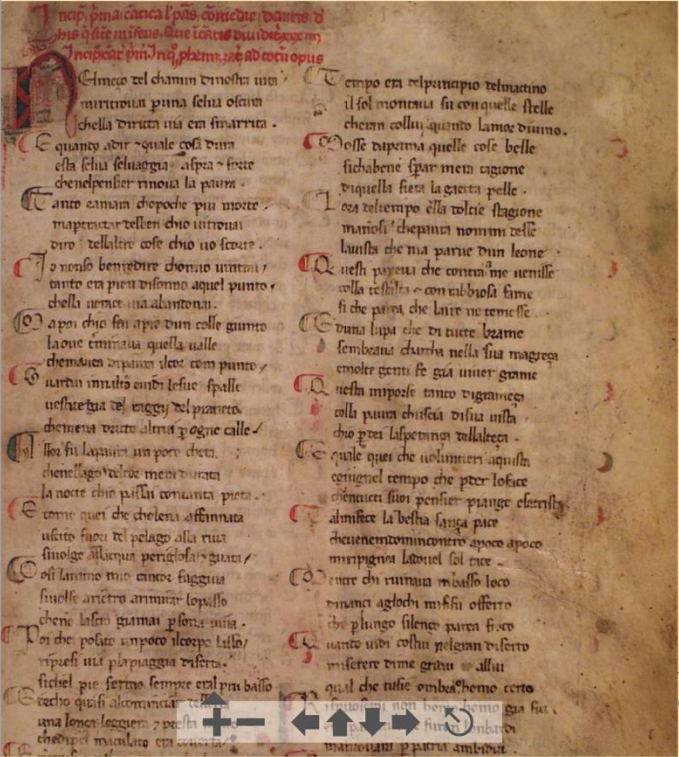


sd-editions.com/AnaServer?commediaonline+0+start.anv+styp=textimage

Inferno 1 1 Ash Image/Text Go! Editorial Material Find! Help S D E SIMEL PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI

Folio 1r

Form to show Literal



**Ash: Inferno, Canto 1, IR-72**

*Incipit prima cantica vel pars commedie dantis de his que sunt in inferis Que in cantis diuiditur xxxiiii*  
*Incipit cantus primus In quo prohemizzatur ad totum opus*

<p>3 Nel meço del chamin di nostra uita mi ritrouai per una selua oscura che lla diricta uia era smarrita</p> <p>6 E quando a dir <i>et</i> qual e cosa dura esta selua seluaggia <i>et</i> aspra <i>et</i> forte che nel pensier rinoua la paura</p> <p>9 Tanto e amara che poch e piu morte ma per tractar del ben ch io ui trouai diro de ll altre cose ch io u o scorte</p> <p>12 Io non so ben redire chom io u intrai tanto era pien di sonno a quel punto che lla uerace uia abandonai</p> <p>15 Ma poi ch io fui a pie d un colle giunto la oue terminaua quella ualle Guardai inn alto e uidi le sue spalle uestite gia del raggi del pianeta</p>	<p>39 Tempo era del principio del mactino il sol montaua su con quelle stelle che era co llui quando l amor diuino</p> <p>42 Mosse da prima quelle cose belle si ch a bene sperar m era cagione di quella fiera la gaecta pelle</p> <p>45 L ora del tempo e lla dolcie stagione ma non si che paura no mmi desse la uista che m aparue d un leone</p> <p>48 Questi pareua che contra <sup>u</sup> me uenisse co lla test<sup>u</sup> alta <i>et</i> con rabbiosa fame si che pareo che l aire ne temesse</p> <p>51 Ed una lupa che di tucte brame <b>N</b> sembraua charcha ne lla sua magreça e molte genti fe gia uiuer grame Questa mi porse tanto di grameça co lla paura ch uocia di sua uista</p>
--	---

*Click on any word in any line to see all readings at that word and line*

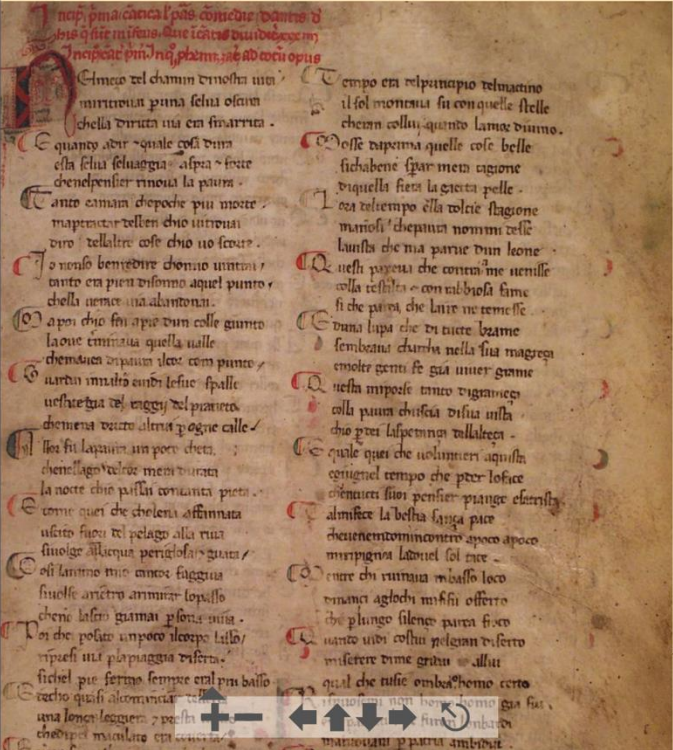


sd-editions.com/AnaServer?commediaonline+0+start.anv+styp=textimage

Inferno 1 1 Ash Image/Text Go! Editorial Material Find! Help S D E SIMEL PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI

Folio 1r

Form to show Literal



**Ash: Inferno, Canto 1, IR-72**

*Incipit prima cantica vel pars commedie dantis de his que sunt in inferis Que in cantis diuiditur xxxiiii*  
*Incipit cantus primus In quo prohemizzatur ad totum opus*

<p>NEL meço del chamin di nostra uita  mi ritrouai per una selua oscura  3 che lla diricta uia era smarrita  E quando a dir et qual e cosa dura  6 che nel pensier rinoua la paura  Tanto e amara che poch e piu morte  9 diro de ll altre cose ch io u o scorte  Io non so ben redire chom io u intrai  12 tanto era pien di sonno a quel punto  che lla uerace uia abandonai  Ma poi ch io fui a pie d un colle giunto  15 la oue terminaua quella ualle  Guardai inn alto e uidi le sue spalle  uestite cia del raocci del bianeta</p>	<p>Tempo era del principio del mactino  il sol montaua su con quelle stelle  che an collu quanto lama diuino  osse daperna quelle cose belle  fichabene spar men cagione  di quella fiera la gaecta pelle  ora talemto ella dolce stagione  manosi chepiua nomni delle  lausti che ma parte diun leone  uesti pareua che contra me uenisse  colla testita con rabbiosa fame  si che para che l'aire ne temesse  duna lupa che di tucte brame  sembrava chiara nella sua magrea  emolte genti fe gia uiuer grame  questa mpose tanto vigamegi  colla punta ch'essa di sua uita  che poi l'aspettina dall'ateca  quale quei che uoliamer aguisa  cognente tempo che pter loface  d'innata sioi pensier piange e chersis  almifex la bestia l'appa pare  che uenemto in contero apoco apoco  mirpignu la uel sol tice  cure di riuinau m'aballo loco  omani agiodi m'fisi offero  che piange silene para fice  uanto uidi collu nolesan di ferto  miferere di me graiu allu  qu il che tulle omba chemo certo  uoliamer non bene chemo gra fia  che di m'ambato  manouai p para ambato</p>	<p>Tempo era del principio del mactino  il sol montaua su con quelle stelle  39 ch eran co llui quando l amor diuino  Mosse da prima quelle cose belle  42 di quella fiera la gaecta pelle  L ora del tempo e lla dolce stagione  ma non si che paura no mmi desse  45 la uista che m aparue d un leone  Questi pareua che contra me uenisse  co lla test alta et con rabbiosa fame  48 si che para che l aire ne temesse  Ed una lupa che di tucte brame  sembraua charcha ne lla sua magrea  51 e molte genti fe gia uiuer grame  Questa mi porse tanto di grameça</p>
---	---	--

[Previous](#)
quando 1 wit
Ash
quanto 6 wits, 2 eds Ham LauSC Mart Rb Triv Urb FS PET
[Next](#)



Inferno 1 Ash Image/Text

### Folio 1r

Tempo era del principio del mactino  
il sol montaua su con quelle stelle  
che era colla quanto l'amor diu  
esse dapprima quelle cose belle  
si habene spar men ragione  
di quella fiera la gaeta pelle  
L'ora del tempo e lla dolcie stagione  
ma non si che paura no mmi desse  
la uista che m aparue d un leone  
Questi pareua che contra me uenisse  
co lla testa alta et con rabbiosa fame  
si che pareua che l'aire ne temesse  
Ed una lupa che di tucte brame  
sembraua charcha ne lla sua magrea  
e molte genti fe gia uiuer grame  
Questa mi porse tanto di grameça

- Editorial Material
- Title Page
- Copyrights; ISBNs
- Foreword
- Acknowledgements
- Team Members
- Abbreviations
- Journals and Dictionaries
- Conference Acts
- Books and articles
- I. Introduction
- Overview
- The Present Project
- Sanguineti: The Tradition
- Sanguineti: The Stemma
- The Position of Rb
- The Computer Analysis
- Sanguineti: The Text
- Manuscripts and Computers
- Computer Analysis Results
- The DNA of the Commedia
- Notes
- II. Witness Descriptions
- Ash
- Ham
- LauSC
- Mart
- Rb
- Triv
- Urb
- III. General Transcription Note
- Introduction
- Methodology
- Notes
- IV. Ms. Transcription Notes
- Ash
- Ham
- LauSC
- Mart
- Rb
- Triv
- Urb
- V. Word Collation
- Introduction
- Base Text Petrocchi

Find! Help S D E

SISMEL PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI

? Next

Form to show **Literal**

### no, Canto 1, IR-72

*it prima cantica vel pars commedie dantis de  
ie sunt in inferis Que in cantis diuiditur xxxiiii  
it cantus primus In quo prohemizzatur ad totum opus*

Tempo era del principio del mactino  
il sol montaua su con quelle stelle  
ch eran co llui quando l amor diuino  
Mosse da prima quelle cose belle  
si ch a bene sperar m era cagione  
di quella fiera la gaecta pelle  
L ora del tempo e lla dolcie stagione  
ma non si che paura no mmi desse  
la uista che m aparue d un leone  
Questi pareua che contra me uenisse  
co lla testa alta et con rabbiosa fame  
si che pareua che l'aire ne temesse  
Ed una lupa che di tucte brame  
sembraua charcha ne lla sua magrea  
e molte genti fe gia uiuer grame  
Questa mi porse tanto di grameça

E quando  
Ahi quanto a dir qual era e cosa dura  
dire qual era  
dire qual era e

ando *I wit* Ash  
anto *6 wits, 2 eds* Ham LauSC Mart Rb Triv Urb FS PET [Next](#)



sd-editions.com/AnaServer?commediaonline+0+start.anv+view=imgtxt&cantos=1&wit=Mart&part=IN&line=1&showapp=lit

Inferno 1 1 Mart Image/Text Go! Editorial Material Find! Help S D E SISMEL PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI

Page 2r

Form to show Literal

*Incipit cantica prima Comedie Dantis Alagherii de florentia  
incipit primus cantus Inferni*

**INFERNO**

El mezzo del camin di nostra uita  
 Mi ritrouai per una selua oscura;  
 Che la diritta uia era smarrita:  
 Et quanto a dir qual era, e cosa dura  
 Esta selua seluaggia et aspra et forte;  
 Che nel pensier rinuoua la paura.  
 Tant e amara; che poco e piu morte.  
 Ma per trattar del ben, ch'i ui trouai;  
 Diro de l'altre cose, ch'io u'ho scorte.  
 I non so ben ridir, com'i u'entrai;  
 Tant era pien di sonno in su quel punto,  
 Che la uerace uia abbandonai.  
 Ma poich'i fui al pie d'un colle giunto  
 La oue terminaua quella ualle,  
 Che m'hauea di paura il cor compunto;  
 Guardai in alto; et uidi le sue spalle  
 Vestite gia d'eraggi del pianeta,  
 Che mena driti altrui per ogni calle.  
 Allhor fu la paura un poco queta;  
 Che nel lago del cor m'era durata.  
 La notte, ch'i passai con tanta pietate.  
 Et come quei, che con lena affamata  
 Visto fuor del pelago alla riuu  
 Si uolge a l'acqua perigliosa, et guata;  
 Cosi l'animo mio, ch'anchor fuggina,  
 Si uolsi a retro a rimirar lo passo;  
 Che non l'istesso mai persona uiaa.  
 Po' c'hei posui un pie, et un altro  
 Ripresi uia per la piaggia diserta,

**Mart: Inferno, Canto 1, IR-30**

*Incipit cantica prima Comedie Dantis Alagherii de florentia  
incipit primus cantus Inferni/*

INFERNO

nEl mezzo del camin di nostra uita N  
 Mi ritrouai per una selua oscura  
 3 Che la diritta uia era smarrita  
 Et quanto a dir qual era e cosa dura  
 Esta selua seluaggia et aspra et forte  
 6 Che nel pensier rinuoua la paura  
 Tant e amara che poco e piu morte  
 Ma per trattar del ben ch i <sup>←uo/</sup> ui trouai  
 9 Diro de l altre cose ch io u ho scorte  
 I non so ben ridir com i u entrai  
 Tant era pien <sup>vo/</sup> di sonno in su <sup>←ua/</sup> quel punto  
 12 Che la uerace uia abbandonai  
 Ma po<sup>vi/</sup> ch i fui al pie d un colle giunto  
 La oue <sup>←doue/</sup> terminaua quella ualle

Click on any word in any line to see all readings at that word and line



## Medievalists' Use of Electronic Resources: The Results of a National Survey of Faculty Members in Medieval Studies. Porter, Dorothy

**Keywords:** Humanities--Electronic information resources; Academic web sites; Medievalists--United States; Scholarly electronic publishing

**URI:** <http://hdl.handle.net/2022/14060>

**Date:** 2002-11

**Publisher:** UNC Chapel Hill School of Information and Library Science

**Citation:** Dorothy Carr Porter. Medievalists' Use of Electronic Resources: The Results of a National Survey of Faculty Members in Medieval Studies. A Master's paper for the M.S. in L.S. degree. November, 2002. 72 pages. Advisor: Helen R. Tibbo

**Type:** Thesis

### Abstract:

This paper discusses the use of and attitudes towards electronic resources by a select group of medieval scholars. A survey was sent to ninety-two medievalists selected from eight institutions of higher education with graduate offerings in medieval studies. The medievalists represent many different departments including English, History, Foreign Languages, Art and Art History, Religion and Philosophy, and Music. Forty-three of the survey recipients returned their surveys. This study was conducted to determine the respondents' current use of and attitudes towards five types of electronic resources: journals, dictionaries, translations, editions, and facsimiles. The respondents show a mixed response to electronic resources. Although for the most part they are open to the idea of some types of electronic resources, it remains the responsibility of resource creators to take full advantage of transformative technologies and in turn make these resources available to medieval scholars. Further study needs to be done on this unique group of scholars.

**Search IUScholarWorks**

Search IUScholarWorks  
 This Collection

[Advanced Search](#)

**Browse**

All of IUScholarWorks  
[Communities & Collections](#)  
[By Issue Date](#)  
[Authors](#)  
[Titles](#)  
[Subjects](#)  
[By Submit Date](#)

This Collection  
[By Issue Date](#)  
[Authors](#)  
[Titles](#)  
[Subjects](#)  
[By Submit Date](#)

**My Account**

[Login](#)  
[Register](#)

**Statistics**

[View Usage Statistics](#)



## Medievalists and the Scholarly Digital Edition

Dot Porter

### Introduction: A Brief History of Digital Medieval Studies

In 1971, the Sixth Conference on Medieval Studies was graced with its first digital-themed items in the program. The Congress<sup>[1]</sup> was first held in 1962 as "Medieval Originality: A Conference on Medieval Studies," and up until 1971 it had been held biennially. There were a total of eight digital-themed papers in 1971. Those papers were spread amongst three sessions, one of which was the descriptively named "The Medievalist and the Computer" and included contributions with such titles as "A Computer Analysis of Medieval Music" and "A Statistical Examination of Theme as a Style Determiner in Anglo-Saxon Poetry." That the first digital-themed papers did not appear in the conference programs until 1971, and that those





**Table 8: Use of Scholarly Editions Categorized by Home Department of Respondent**

Home Department of Respondent	# of Respondents in Category		Scholarly Editions						Totals	
			1		2		3			
	#	%	#	%	#	%	#	%	#	%
English	10	23	0	0%	7	16%	3	7%	10	100%
Foreign Languages	15	35	1	2%	4	9%	10	23%	15	100%
History	10	23	1	2%	3	7%	6	14%	10	100%
Philosophy/Religion	4	9	0	0%	3	7%	1	2%	4	100%
Art/Art History	2	5	1	2%	0	0%	1	2%	2	100%
Music	2	5	0	0%	2	5%	0	0%	2	100%
<b>Totals</b>	<b>43</b>	<b>100</b>	<b>3%</b>	<b>7%</b>	<b>19</b>	<b>44%</b>	<b>21</b>	<b>48%</b>	<b>43</b>	<b>100%</b>

1 = Electronic and Print the Same  
 2 = Print Mostly, Electronic Sometimes  
 3 = Print only

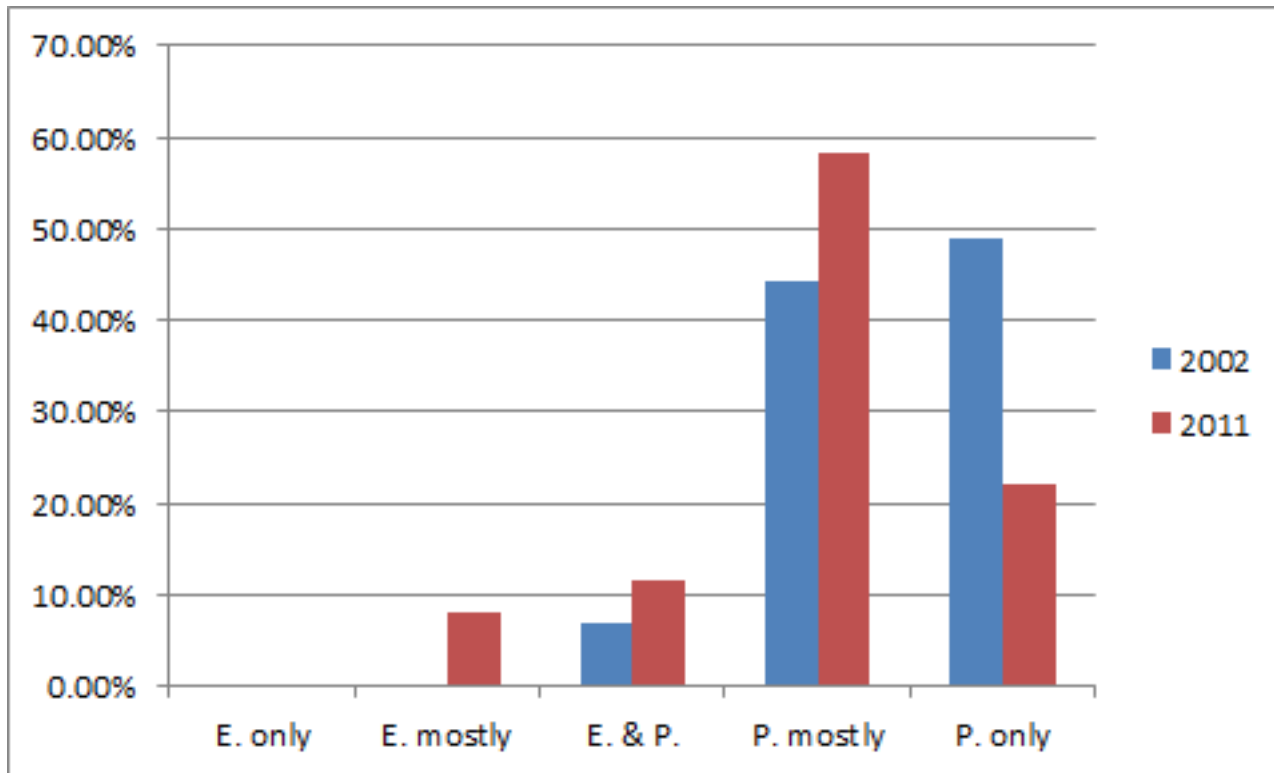
Survey results for editions, 2002.



<b>Discipline</b>	<b>Electronic only</b>	<b>Electronic mostly</b>	<b>Electronic and print</b>	<b>Print mostly</b>	<b>Print only</b>
English	0	3	6	35	13
Foreign language	0	0	4	12	6
History	0	5	4	12	4
Philosophy/Religion	0	1	0	6	4
Art/Art history	0	0	1	5	2
Library	0	0	0	5	1
Music	0	0	1	1	1
Other	0	1	1	6	2
Not identified	0	3	4	19	6
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>21</b>	<b>101</b>	<b>39</b>
		<b>7%</b>	<b>12%</b>	<b>58%</b>	<b>22%</b>

Survey results for editions, 2011.





Comparing edition usage, 2002 and 2011.



# What is a digital edition?

"I often rely on online sources for older editions, especially pre-1900. Despite how slow online interfaces operate, it is still less hassle than frequently paging materials in rare books rooms."

"[I use electronic] if I needed to peruse what's out there through **Google books**."

"[I use electronic because they are] easy to use, reference through **Google Books**."

"[I use electronic] only if the print edition is difficult to access (e.g. not held by my library). Even then, if I am using it extensively, I will obtain a print copy through interlibrary loan. Chances are that if electronic versions of the older editions exist, they appear in **Google Books or something like that** and the reproduction is sometimes faulty."

# What is an edition?

- “An edition is all the copies of a work printed from a single setting of type.”
- “I would define it as an edited text with a critical apparatus (including an intro with editorial approach explained, textual notes, commentary, glossary, and, in my case, materia medica). The model I use is the Early English Text Society.”

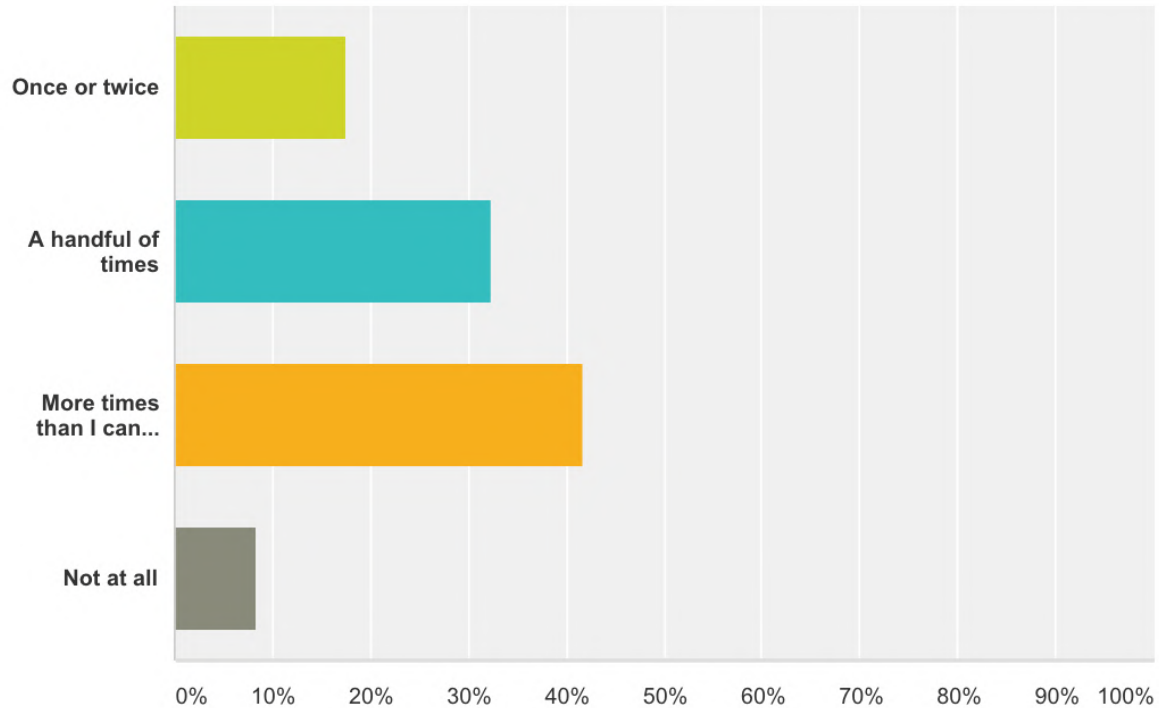
# What is a digital edition?

"Digital scholarly editions are not just scholarly editions in digital media. I distinguish between **digital** and **digitized**. A **digitized print edition** is not a 'digital edition' in the strict sense used here. A digital edition cannot be printed without a loss of information and/or functionality. The **digital edition** is guided by a different paradigm. If the paradigm of an edition is limited to the two-dimensional space of the 'page' and to typographic means of information representation, than it's not a digital edition." – Patrick Sahle



# Thinking about your own use of digital editions as defined above, how many times have you used digital editions in the past year?

Answered: 336 Skipped: 1

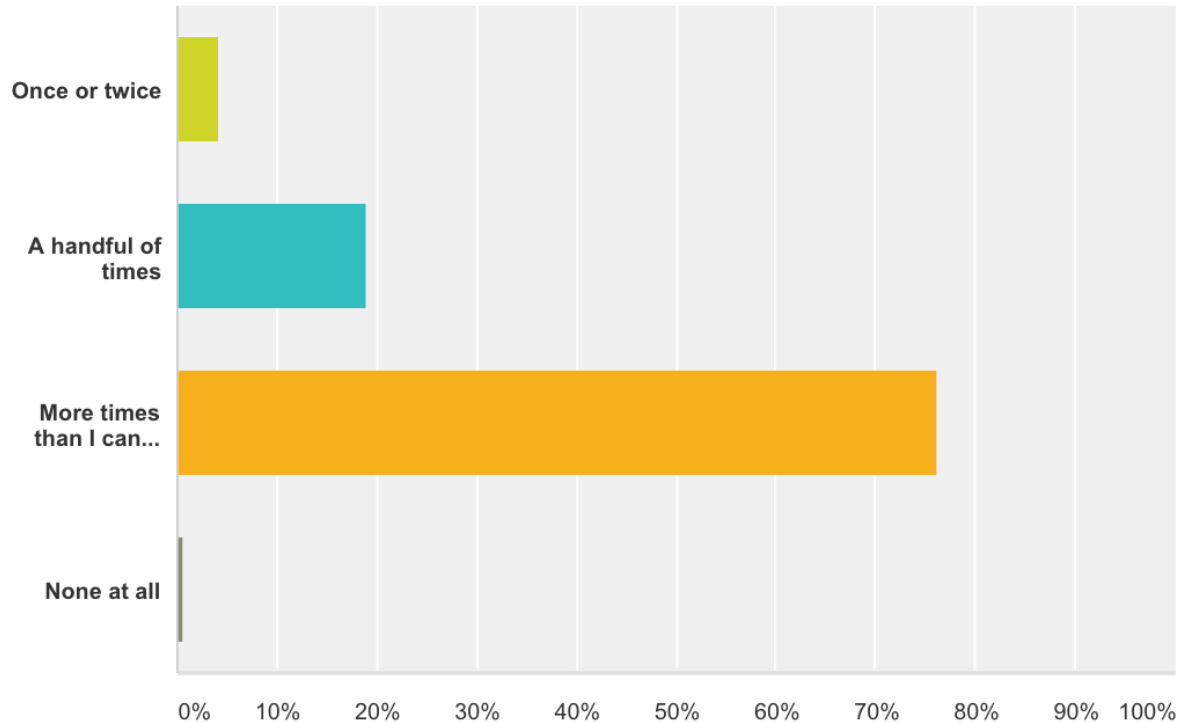


Answer Choices	Responses
Once or twice	17.56% 59
A handful of times	32.44% 109
More times than I can count	41.67% 140
Not at all	8.33% 28
Total	336



# Thinking about your own use of digitized editions (not digital editions), how many times have you used digitized editions in the past year?

Answered: 336 Skipped: 1



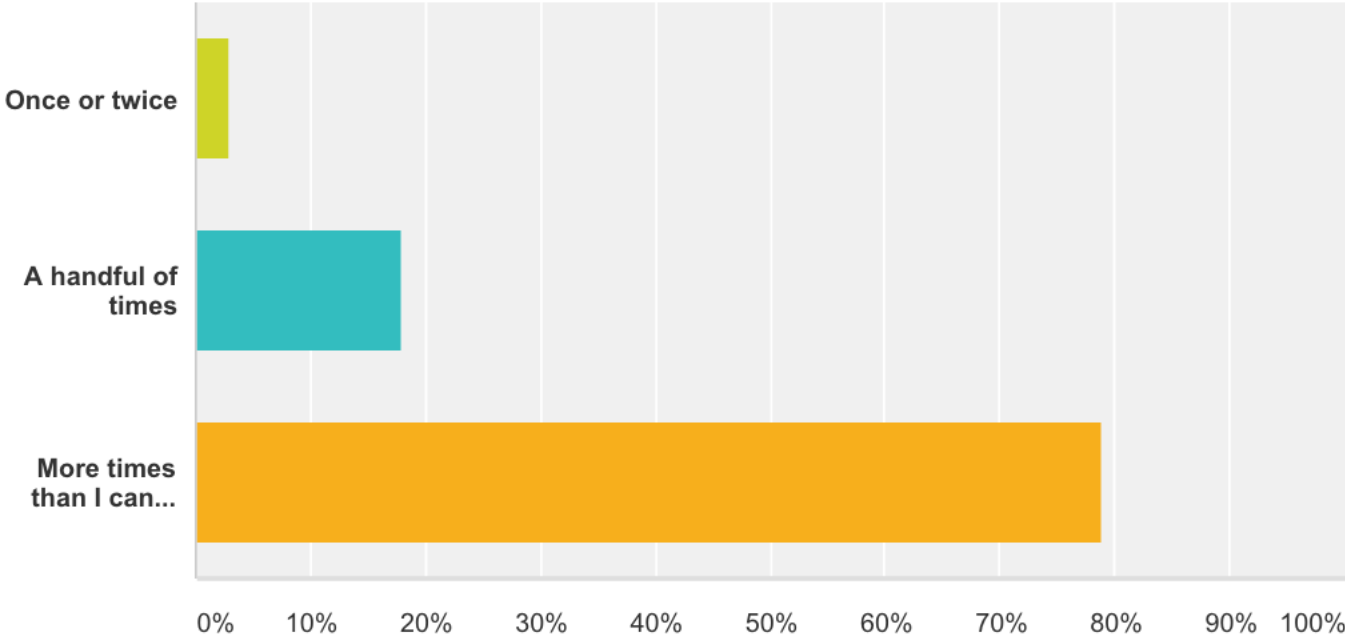
Answer Choices	Responses
Once or twice	4.17% 14
A handful of times	19.05% 64
More times than I can count	76.19% 256
None at all	0.60% 2
Total	336





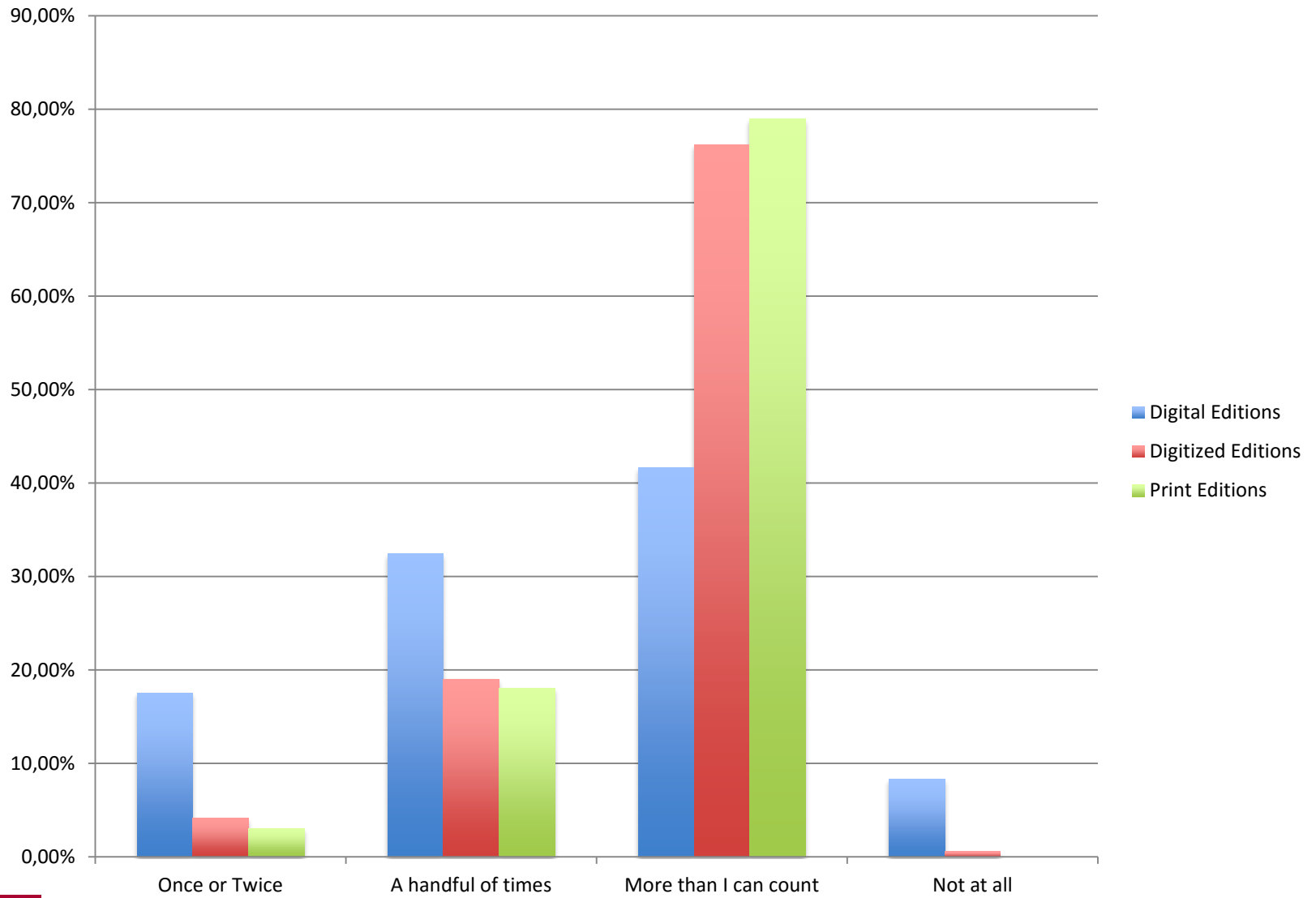
# Thinking about your own use of print editions, how many times have you used print editions in the past year?

Answered: 333 Skipped: 4



Answer Choices	Responses
Once or twice	3.00% 10
A handful of times	18.02% 60
More times than I can count	78.98% 263
Total	333





# What is an edition?





The Schoenberg Institute  
for Manuscript Studies  
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA LIBRARIES

Bringing manuscript culture, modern technology and people together



LJS 216. From the Lawrence J. Schoenberg Collection

## Digital Manuscripts as Critical Edition

June 30, 2015 by dotporter | 1 Comment

The following post is the written version of a presentation that Christoph Flüeler, Director of [e-codices](#) and Professor at the University of Fribourg, presented at the 50th International Congress on Medieval Studies in Kalamazoo, MI, May 2015. It has been very lightly edited by Dot Porter. Prof. Flüeler has long been a leader in digital manuscript studies, and in his talk he proposed an exciting vision of **digital manuscripts as critical edition**. With Prof. Flüeler's permission, we are very pleased to share his talk here on the SIMS blog. He will soon develop these thoughts into a longer article, which will be published in a more formal venue.

The point of departure for my contribution is as follows: in coming years an enormous number of manuscripts, tens of thousands of them from thousands of manuscript collections throughout the world, will be digitized and made available on the Internet. A few years from now perhaps a majority of all manuscripts of great cultural, artistic, and scientific value will be accessible online. As this happens, quality requirements regarding image quality, metadata, and user interfaces will markedly increase, and standards will be established, so that all over the world metadata and images can be processed and annotated via comprehensive and specialized manuscript portals and interoperable image viewing platforms. This presumption is based on careful observation of developments during the past ten years and of the large

### IN MEMORIAM

Lawrence J. Schoenberg, 1932-2014

### SEARCH THE SITE

### RECENT SIMS POSTS

- Manuscript Monday: LJS 184 – Liber ethimologiarum
- New on OPenn
- Workshop: Reading the Material Book, November 17th 3-5pm, Free Library of Philadelphia
- Manuscript Monday: LJS 216 – Tractatum

Follow









- “... how [does] a digital manuscript [stand] in relation to a critical edition of a text. Can the publication of a digital manuscript on the internet be understood as an edition? Further: could such an edition even be regarded as a critical edition?” - Christoph Flüeler

primary digital resources **OPENN** available to everyone

Introduction - Technical Help - Collections

OPenn contains complete sets of high-resolution archival images of cultural heritage material from the collections of its contributing institutions, along with machine-readable descriptive and technical metadata. All materials on OPenn are in the public domain or released under Creative Commons licenses as Free Cultural Works. Please see specific collections and documents for applicable license terms.

	<u>Name</u>	<u>Last modified</u>	<u>Size</u>
	Collections.html	2016-09-20 18:17	16K
	Data/	2016-05-19 18:15	-
	ReadMe.html	2016-09-20 18:17	11K
	TechnicalReadMe.html	2016-09-20 18:17	87K
	robots.txt	2015-09-10 14:54	24

 Hosted by the University of Pennsylvania Libraries



OPenn: Lawrence J. Schoenbrun

openn.library.upenn.edu/html/0001.html

eleventh through the eighteenth centuries. Imaging was undertaken by the staff of the Schoenberg Center for Electronic Text & Image with coordination from manuscripts staff in the Kislak Center for Special Collections, Rare Books and Manuscripts.

Any views, findings, conclusions, or recommendations expressed in this website do not necessarily reflect those of the National Endowment for the Humanities.

## The documents on OPenn

LJS 101: Periermenias Aristotelis ... etc. (France, ca. 850)  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 102: Zena nagaromu and hymns (Ethiopia, between 1900 and 1925)  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 103: Reproduction of Sienese book covers. (Siena, between 1885 and 1889?)  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 108: Manuscript leaf from Interpretationes Hebraicorum nominum  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)


LJS 110: John Elys deed :  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 115: Manuscript leaf from Summa de poenitentia et matrimonio  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 119: Manuscript leaf from a collection of papal decretals  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 124: Manuscript leaf from Speculum historiale, Book 29  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

LJS 16: Speculum historiale, Books 25-28 (Paris?, France, ca. 1400)  
[Browse](#) | [TEI XML](#) | [Data](#)

 Hosted by the University of Pennsylvania Libraries




OPenn: LJS 101 Periermenias x

openn.library.upenn.edu/Data/0001/html/ljs101.html

- *fol. 60v* — Decorated initial, Initial M, f. 60v
- *fol. 61r* — Decorated initial, Initial Q, f. 61r
- *fol. 61r* — Decorated initial, Initial A, f. 61r
- *fol. 61v* — Decorated initial, Initial A, f. 61v
- *fol. 61v* — Decorated initial, Initial E, f. 61v
- *fol. 61v* — Decorated initial, Initial H, f. 61v
- *fol. 62r* — Decorated initial, Initial I, f. 62r
- *fol. 62v* — Decorated initial, Initial E, f. 62v

Images

---




**Front cover**

[0241\\_0000.tif \(36.5 MB\)](#)

[0241\\_0000\\_thumb.jpg \(3.1 KB\)](#)

[0241\\_0000\\_web.jpg \(479.1 KB\)](#)

---



**Inside front cover**

[0241\\_0001.tif \(36.5 MB\)](#)

[0241\\_0001\\_thumb.jpg \(3.9 KB\)](#)

[0241\\_0001\\_web.jpg \(225.1 KB\)](#)

Hosted by the University of Pennsylvania Libraries





openn.library.upenn.edu/Data/ x

openn.library.upenn.edu/Data/0001/ljs101/data/ljs101\_TEI.xml

This XML file does not appear to have any style information associated with it. The document tree is shown below.

```

<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <teiHeader>
    <fileDesc>
      <titleStmt>
        <title>
          Description of University of Pennsylvania LJS 101: Periermenias Aristotelis ... etc.
        </title>
      </titleStmt>
      <publicationStmt>
        <publisher>The University of Pennsylvania Libraries</publisher>
      </publicationStmt>
      <availability>
        <licence target="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode">
          This description is ©2015 University of Pennsylvania Libraries. It is licensed under a Creative Commons Attribution License version 4.0 (CC-BY-4.0 https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode. For a description of the terms of use see the Creative Commons Deed https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/.
        </licence>
        <licence target="http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/">
          All referenced images and their content are free of known copyright restrictions and in the public domain. See the Creative Commons Public Domain Mark page for usage details, http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/.
        </licence>
      </availability>
    </publicationStmt>
    <notesStmt>
      <note>Ms. codex.</note>
      <note>
        Title for manuscript from caption title for predominant work (f. 1v).
      </note>
    </notesStmt>
    <sourceDesc>
      <msDesc>
        <msIdentifier>
          <settlement>Philadelphia</settlement>
          <institution>University of Pennsylvania</institution>
          <repository>Rare Book & Manuscript Library</repository>
          <idno type="call-number">LJS 101</idno>
          <altIdentifier type="bibid">
            <idno>5186550</idno>
          </altIdentifier>
          <altIdentifier type="resource">

```





# SCHOLARLYCOMMONS

Collections by Research Unit | E-Journals | Thesis/Dissertations | Researcher Profiles

## SEARCH

Enter search terms:

 Search

in this collection

Advanced Search

Notify me via email or RSS

## CONTRIBUTE

Why Contribute to Scholarly Commons?

Instructions for Submitting

Create Researcher Profile

Author Help

Submit Research

## BROWSE

Collections

Subjects

Authors

Dissertations

[Home](#) > [Penn Libraries](#) > [SIMS](#) > [SIMS\\_EBOOKS](#)



The Schoenberg Institute  
for Manuscript Studies

University of Pennsylvania Libraries

Bringing manuscript culture, modern technology and people together



LJS 216. From the Lawrence J. Schoenberg Collection

## SCHOENBERG INSTITUTE FOR MANUSCRIPT STUDIES (SIMS): EBOOKS

This repository contains Ebooks, in the [free and open EPUB format](#), for manuscripts in the [Kislak Center for Special Collections, Rare Books and Manuscripts](#) in the [University of Pennsylvania Libraries](#). Each record contains a link to an EPUB, which you can download and read through an ebook reader. There are also links to the manuscript records in [Penn in Hand](#), and to the digitized manuscript data (images and manuscript descriptions) in [OPenn, Making Primary Digital Resources Available to Everyone](#).



University of Pennsylvania Lib x  
repository.upenn.edu/sims\_video/71/

Penn Law Legal Scholarship Repository  
ScholarlyCommons Guide

...umation and accession and a table of errors, copied not long after their completion  
by Regiomontanus in 1467.


**See More at Penn in Hand**  
<http://hdl.library.upenn.edu/1017/d/medren/5877833>

**Link to eBook**  
[http://repository.upenn.edu/sims\\_ebooks/223/](http://repository.upenn.edu/sims_ebooks/223/)

**Link to OPENN**  
<http://openn.library.upenn.edu/Data/LJSchoenbergManuscripts/ljs172/>

**Disciplines**  
Medieval Studies | Other Arts and Humanities

**YOUTUBE SCHOENBERGINSTITUTE**



powered by embedly



UPenn LJS Manuscripts - Google Drive

https://drive.google.com/drive/u/0/folders/0B2aTLxlvC6kUb2NXZGhuSGtNQzA

Google Drive Search Drive

NEW My Drive > Manuscript PDFs > UPenn LJS Manuscripts

Name ↑	Owner	Last modified	File size
LJS Manuscripts List	me	Jun 10, 2016	—
ljs101.pdf	me	Jun 10, 2016	48 MB
ljs102_extra.pdf	me	Jun 10, 2016	139 KB
ljs102.pdf	me	Jun 10, 2016	74 MB
ljs103.pdf	me	Jun 10, 2016	1 MB
ljs108.pdf	me	Jun 10, 2016	707 KB
ljs110.pdf	me	Jun 10, 2016	657 KB
ljs115.pdf	me	Jun 10, 2016	857 KB
ljs119.pdf	me	Jun 10, 2016	882 KB

My Drive  
Shared with me  
Recent  
Google Photos  
Starred  
Trash

170 GB of 1 TB used  
Upgrade storage

Get Drive for Mac



UPenn LJS Manuscripts - Google x LJS Manuscripts List - Google x

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1wicxr\_IDmbW5fM4quAerPpsMrOCFpSDQKXqDlv2XFz4/edit#gid=722649744

LJS Manuscripts List

File Edit View Insert Format Data Tools Add-ons Help Last edit was on June 10

Comments Share

fx Shelfmark

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	Shelfmark	Title	Language(s)	Origin	Date	Place	Subject	Genre	Browse on OPenn	Data on OPenn	Penn in Hand	Summary
2	LJS 101	Periermenias Ari	Latin	Written in north c	ca. 850	France	llumination of bc	Codices;Comme	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	9th-century copy
3	LJS 102	Zena nagaromu	Ethiopic	Written in Ethiop	between 1900 ar	Ethiopia	Hymns, Ethiopic;	Codices;Hymns;	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Account of Creat
4	LJS 103	Reproduction of	None noted	None noted	between 1885 ar	Siena	Bookbinding--Fo	Covers (gathered	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	19th-century rep
5	LJS 108	Manuscript leaf f	Latin	None noted	None noted	None noted	Hebrew languag	Fragments;Exce	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Leaf containing e
6	LJS 110	John Elys deed :	In Latin	None noted	None noted	None noted	Real property--E	Deeds;Indenture	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Deed of a sale o
7	LJS 115	Manuscript leaf f	Latin	None noted	None noted	None noted	Confession--Catl	Fragments;Manu	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Leaf from Liber I
8	LJS 119	Manuscript leaf f	In Latin	None noted	None noted	None noted	Canon law--Earl	Fragments;Com	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Part of a leaf, us
9	LJS 124	Manuscript leaf f	Latin	None noted	None noted	None noted	Abbots--Early w	Fragments;Exce	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Leaf from Book 2
10	LJS 16	Speculum histori	Latin	Written in France	ca. 1400	Paris?, France	World history--E	Chronicles;Ency	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	A volume, probab
11	LJS 163	Allgemeine Masc	German	Written in Hanno	1864	Hannover	Mechanical engi	Codices;Drawing	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Drawings of mac
12	LJS 164	Arithmetic copy t	None noted	Volumes 1-2 writ	1822-1845	Georges Townsh	Arithmetic--Earl	Codices;Manusc	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	3 volumes, mostl
13	LJS 165	Recipe book	None noted	Written in Englar	ca. 1690-1802	England	Cooking, English	Codices;Recipes	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Collection of culi
14	LJS 166	Alan G. Thomas	None noted	None noted	None noted	None noted	Booksellers and	Obituaries;Photo	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Small collection,
15	LJS 167	Address present	None noted	None noted	None noted	None noted	United States.--C	Illuminated manu	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Bound presentat
16	LJS 168	Theseus Christia	Latin	Possibly written i	1687-1694	Switzerland?		Codices;Dialogu	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Description of 2 f
17	LJS 170	Lectures on cher	None noted	Possible written	between 1770 ar	Scotland?	University of Edi	Codices;Diagrams	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Fifth volume of a
18	LJS 171	Physica ... etc.	Latin	Possibly written i	after 1696	Italy?	Cinchona bark--	Codices;Comme	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Commentaries o
19	LJS 172	Tabulae director	Latin	Written in Austria	circa 1476	Austria or Hunga	Astronomy--Earl	Codices;Tables (	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Astronomical tab
20	LJS 173	Enchiridion math	Latin, with a few	Written in Witten	1629, 1632	Wittenberg	Astrology--Earl	Codices;Diagrams	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Mathematical tex
21	LJS 174	Tabule illustrissir	Latin	Written in Prague	1401-1404	Prague	Astronomy--Earl	Codices;Tables (	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	A full set of Alph
22	LJS 175	Figure de sistem	Italian, with Latin	Written in Italy, c	ca. 1680	Italy	Astronomy--Earl	Codices;Diagrams	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Diagrams repres
23	LJS 177	Paludi Pontine	Italian and Latin	Written in Italy, r	ca. 1586-1760	Italy	Rome (Italy).--M	Codices;Account	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Large, mid-18th-
24	LJS 178	Report on efforts	Italian	Probably written	ca. 1683	Rome	Aqueducts--Italy	Codices;Reports	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Report on attempt
25	LJS 179	Della natura dell	Italian	Written in Italy, w	before 1746	Italy	Didactic poetry, l	Codices;Poems;	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	17th-century Itali
26	LJS 180	Mémoire	In French	None noted	None noted	None noted	Technology--Earl	Manuscripts, Fre	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Proposition that f
27	LJS 180	Letter concernin	In French	None noted	None noted	None noted	Technology--Earl	Manuscripts, Fre	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://openn.library.upenn.edu">http://openn.library.upenn.edu</a>	<a href="http://hdl.handle.net/10362/10362">http://hdl.handle.net/10362/10362</a>	Letter written in f

spreadsheet.csv



Quire 10 (10) [Show All](#) [Hide All](#)

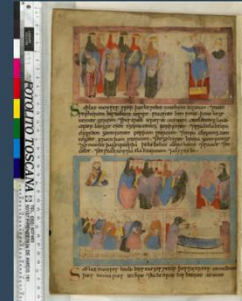
Quire 10, Unit , 76



76



76r



76v

Quire 10, Unit 69, 75



69

75



69v

75r



75v

69r



[Digital Manuscripts as Critical](#) x [GitHub - leoba/VisColl: Visuali](#) x

[GitHub, Inc. \[US\]](#) | <https://github.com/leoba/VisColl>

[Personal](#) [Open source](#) [Business](#) [Explore](#) [Pricing](#) [Blog](#) [Support](#)

[This repository](#)  [Sign in](#) [Sign up](#)

**leoba / VisColl**

[Watch](#) 6 [Star](#) 12 [Fork](#) 1

[Code](#) [Issues](#) 0 [Pull requests](#) 0 [Projects](#) 0 [Pulse](#) [Graphs](#)

**Visualizing physical manuscript collation**

[56 commits](#) [1 branch](#) [0 releases](#) [2 contributors](#)

[Branch: master](#) [New pull request](#) [Find file](#) [Clone or download](#)

**leoba** committed on **GitHub** Update README.md Latest commit f737bc7 on Jul 12

<a href="#">Collation-AC-9-8-13</a>	Adding Alberto's original XML to SVG XSLT to the archive.	2 years ago
<a href="#">data</a>	Update collation.css	5 months ago
<a href="#">xsl</a>	modified collation.css, added multiple output to process7.xsl	5 months ago
<a href="#">LICENSE</a>	Adding all files to repository	2 years ago
<a href="#">README.md</a>	Update README.md	2 months ago
<a href="#">Screen Shot 2016-06-18 at 8.27.34 ...</a>	Add files via upload	3 months ago



# International Image Interoperability Framework (IIIF)

- <http://iiif.io/>
- Application Programming Interfaces (APIs) – sets of routines, protocols, and tools - to enable the interoperability of image repositories
- Use images from different repositories in the same browser or other tool




e-codices – Virtual Manuscript x

www.e-codices.unifr.ch/en/searchresult/list/one/bcul/M0454#details

e-codices Person Index Annotations About Browse & Search Search Manuscript Metadata de en fr it

Select manuscript from search results: [K] [←] Lausanne, Bibliothèque cantonale..., M 454 [→] [>] 2/4

Facsimile: [Single page](#) [Double page](#) [Thumbnails](#)



Document Details Annotations Additional Bibliography

Country of Location: Switzerland

Location: Lausanne

Library / Collection: Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne

Settlement, shelfmark: M 454

Manuscript Title: Roman de la Rose

Caption: Parchment · 124 ff. · 28.5 x 20.0 cm · France · first half of the 14th century

Language: French

Manuscript Summary: This codex dates to the first half of the 14th century and contains a copy of *Roman de la Rose*, an Old French allegorical dream vision by Guillaume de Lorris and Jean de Meun composed in the 13th century. This copy, which is one of more than 300 that survive in full or in part, is heavily annotated and shows evidence of extensive use by several different readers. (*sti*)

Standard description: Timothy Stinson, North Carolina State University, für e-codices 2010. [Show standard description](#)


DOI (Digital Object Identifier): 10.5076/e-codices-bcul-M0454 (<http://dx.doi.org/10.5076/e-codices-bcul-M0454>)

Permanent link: <http://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/bcul/M0454>

IIIF Manifest URL: <http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/manifest.json>

How to quote: Lausanne, Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne, M 454: Roman de la Rose (<http://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/bcul/M0454>).

Online Since: 01/21/2011















Rights: Images:  (Concerning all other rights see each manuscript description and our [Terms of use](#))



```
www.e-codices.unifr.ch/metac x
www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/manifest.json
{"@context":"http://iiif.io/api/presentation/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/manifest.json","@type":"sc:Manifest","label":"Lausanne, Biblioth\u00e8que cantonale et universitaire de Lausanne, M 454","metadata":{"label":"Location","value":"Lausanne"},"label":"Date","value":{"@value":"erste H\u00e4lfte des 14. Jahrhunderts","@language":"de"},"@value":"first half of the 14th century","@language":"en"},"@value":"premi\u00e8re moiti\u00e9 du XIVe si\u00e8cle","@language":"fr"},"@value":"prima met\u00e0 del sec. XIV","@language":"it"},"description":{"@value":"Diese auf die erste H\u00e4lfte des 14. Jahrhunderts zu datierende Handschrift enth\u00e4lt eine Abschrift des Roman de la Rose, einer allegorischen Traumvision in alter franz\u00f6sischer Sprache, welche von Wilhelm von Lorris und Jean de Meung im 13. Jahrhundert verfasst wurde. Diese Abschrift, sie stellt eine von mehr als 300 ganz oder teilweise erhaltenen dar, ist mit h\u00e4ufigen Annotationen versehen und zeigt Anzeichen einer intensiven Nutzung durch mehrere verschiedene Leser. ","@language":"de"},"@value":"This codex dates to the first half of the 14th century and contains a copy of Roman de la Rose, an Old French allegorical dream vision by Guillaume de Lorris and Jean de Meung composed in the 13th century. This copy, which is one of more than 300 that survive in full or in part, is heavily annotated and shows evidence of extensive use by several different readers. ","@language":"en"},"@value":"Ce codex dat\u00e9 de la premi\u00e8re moiti\u00e9 du XIVe s. contient une copie du Roman de la Rose, un po\u00e8me all\u00e9gorique en ancien fran\u00e7ais compos\u00e9 au XIIIe s. par Guillaume de Lorris et Jean de Meung. Cet exemplaire, une des plus de 300 copies compl\u00e8tes ou partielles qui subsistent, est abondamment annot\u00e9 ce qui atteste de son usage fr\u00e9quent par de nombreux lecteurs. ","@language":"fr"},"@value":"Questo codice data della prima met\u00e0 del sec. XIV e contiene una copia del Roman de la Rose, un poema allegorico in antico francese composto nel sec. XIII da Guillaume de Lorris e Jean de Meung. Questo esemplare, che costituisce una delle pi\u00f9 di 300 copie complete o parziali che sopravvivono, \u00e8 fittamente annotato e denota l'uso da parte di vari diversi lettori. ","@language":"it"},"license":"http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/","attribution":"e-codices - Virtual Manuscript Library of Switzerland","service":{"@context":"https://www.w3.org/TR/webmention/","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/webmention/receive","profile":"http://w3.org/TR/webmention","label":"e-codices Webmention Service"},"seeAlso":"http://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/bcul-M0454","within":"http://www.e-codices.unifr.ch/en/list/bcul","sequences":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/sequence/Sequence-87.json","@type":"sc:Sequence","label":{"@value":"Standardabfolge","@language":"de"},"@value":"Normal Sequence","@language":"en"},"@value":"Su00e9quence normale","@language":"fr"},"@value":"Sequenza normale","@language":"it"},"canvases":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_e001.json","@type":"sc:Canvas","label":"bindingA","height":6496,"width":4872,"images":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/annotation/bcul-M0454_e001.json","@type":"oa:Annotation","motivation":"sc:painting","on":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_e001.json","resource":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_e001.jp2/full/full/0/default.jpg","@type":"dctypes:Image","format":"image/jpeg","height":6496,"width":4872,"service":{"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_e001.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}, {"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_e005.json","@type":"sc:Canvas","label":"bindingE","height":6496,"width":4872,"images":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/annotation/bcul-M0454_e005.json","@type":"oa:Annotation","motivation":"sc:painting","on":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_e005.json","resource":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_e005.jp2/full/full/0/default.jpg","@type":"dctypes:Image","format":"image/jpeg","height":6496,"width":4872,"service":{"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_e005.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}, {"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000a.json","@type":"sc:Canvas","label":"V1","height":6496,"width":4872,"images":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/annotation/bcul-M0454_000a.json","@type":"oa:Annotation","motivation":"sc:painting","on":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000a.json","resource":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000a.jp2/full/full/0/default.jpg","@type":"dctypes:Image","format":"image/jpeg","height":6496,"width":4872,"service":{"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000a.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}, {"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000b.json","@type":"sc:Canvas","label":"V2","height":6496,"width":4872,"images":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/annotation/bcul-M0454_000b.json","@type":"oa:Annotation","motivation":"sc:painting","on":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000b.json","resource":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000b.jp2/full/full/0/default.jpg","@type":"dctypes:Image","format":"image/jpeg","height":6496,"width":4872,"service":{"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000b.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}, {"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000c.json","@type":"sc:Canvas","label":"V3","height":6496,"width":4872,"images":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/annotation/bcul-M0454_000c.json","@type":"oa:Annotation","motivation":"sc:painting","on":"http://www.e-codices.unifr.ch/metadata/iiif/bcul-M0454/canvas/bcul-M0454_000c.json","resource":{"@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000c.jp2/full/full/0/default.jpg","@type":"dctypes:Image","format":"image/jpeg","height":6496,"width":4872,"service":{"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000c.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}, {"@context":"http://iiif.io/api/image/2/context.json","@id":"http://www.e-codices.unifr.ch/loris/bcul/bcul-M0454/bcul-M0454_000c.jp2","profile":"http://iiif.io/api/image/2/level2.json}}}}}
```



close
filterObjects: 
addNewObject:  load

	Cologne, Fondation Martin Bodmer, Cod. Bodmer 79	301 items	
	Lausanne, Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne, M 454	267 items	
	Annotated school texts on Virgil. FC5.A100.B565v. Houghton Library, Harvard University, Cambridge Mass.	700 items	
	Edwards, Richard. Analytical sixth reader :containing an introductory article on the general principles of elocution, with a thorough method of analysis, intended to develop	508 items	
	唐糸草紙	50 items	
	Poems by Guillaume de Machaut, [15 cent.]	178 items	
	MS Richardson 7, Houghton Library, Harvard University		



e-codices – Virtual Manuscript x Mirador Viewer x Dot  
 file:///Users/dorp/Desktop/mirador/index.html ☆ ⓘ ⋮  
bookmark changeLayout fullScreen

Lausanne, Bibliothèque cantonale et universit...

**M** unces gens dieu que songe  
 Na se fables nō t menē  
 Si len puer veu songe songe  
 A un ne lone mie mencongier  
 A ne s'apō bien aparant  
 S un plus bien tant asitant  
 V n'importe quor nō manobē  
 S n'importe pas songe alobes  
 A m'ord estupe laudon

Cologne, Fondation Martin Bodmer, Cod. Bod...

7769.

**E** comence l'oumains de la  
 V olt ou l'air d'oumours est rou  
 Et eudose l'an m' t'viii  
**M** autres gens dieu que en  
 Songes. Na se fables non  
 A mencongēs. Mais len  
 peut aex songes songier  
 Q ne sont mie mencongier  
 A ms sont apres bien aparant  
 A empuis bien tant regant  
 A un plus bien tant regant

V1 V2 V3 V4 **1r** 1v 2r 2v 3 V5 V6 V7 V8 **1r** 1v 2r 2v 3



Browser tabs: e-codices – Virtual Manuscript | Mirador Viewer

Address bar: file:///Users/dorp/Desktop/mirador/index.html

Navigation: bookmark, changeLayout, fullScreen

Lausanne, Bibliothèque cantonale et universit...

Maintes gens dient que en songes  
N'a se fables non et mençonges;  
Mais l'en puet tiex songes songier  
Qui ne sunt mie mençongier;  
Ains sunt après bien apparant

addTagsHere...

cancel save

Cologne, Fondation Martin Bodmer, Cod. Bod...

7769.

Et commence li rommans de la  
v' olt ou lait d'amoours est tou  
re eudose lan iii i viii

Maintes gens dient que en  
songes. La se fables non  
mençonges. Mais len  
peut aex songes songier  
ne sont mie mençongier  
ms sont après bien aparant  
empuis bien tant regant

Thumbnail strip: V1, V2, V3, V4, 1r, 1v, 2r, 2v, 3, V5, V6, V7, V8, 1r, 1v, 2r, 2v, 3

SIMS



# data over *interface*



Digital Scholarly Editions As Interfaces,  
September 2016